



# HISTOIRES COMMUNES

festival de contes pour tous dans les médiathèques de Plaine Commune

**DU 12 OCTOBRE AU 22 DÉCEMBRE 2010**

entrée gratuite



Plaine  
Commune

LE RÉSEAU  
DES MÉDIATHÈQUES

[www.mediatheques-plainecommune.fr](http://www.mediatheques-plainecommune.fr)

# CONTES CONTEUSES ET CONTEURS

Direction artistique d'Histoires communes : Catherine Gendrin

## ABAKAR ADAM ABAYE

**dit l'enfant noir...**

Dans les villes et villages du Tchad, du Burkina Faso, du Niger, de Ouagadougou à la Suisse, de Paris au Québec, Abakar Adam Abaye porte la parole vivifiante de la terre de ses ancêtres. Dans ses mots, résonne l'Afrique d'hier et d'aujourd'hui car, dit-il *"chaque génération doit laisser sa trace : une pierre utile pour la génération de demain."* Il a dans son éclat de rire quelque chose de princier, dans sa voix, une joie intense, et son sourire est à l'image de sa radieuse humanité.

## Contes de l'enfant noir

Un serpent, un épervier, un caméléon... Mystère d'un pays où tout est parole.

## Bitinaï Bitina

Contes et musique

Le voyage initiatique de deux petites jumelles en quête de leur père, accompagné des musiques des n'Goni, doum doum et de chants.

## Balade dans le désert du Danguéléa

Contes et musique

C'est le désert qui est raconté ici, mystérieux, vaste, où l'on apprend la sagesse autant par la force des choses que par la majesté des éléments. Histoires de nomades, d'ermîtes, rencontre avec l'oralité africaine. Et l'autruche, si énigmatique, apparaît, sur le sable infini...

### Contes de l'enfant noir

**Mercredi 17 novembre,**  
10h30, 3-6 ans  
Centre Ressources Lecture  
Aladin, Saint-Denis

### Bitinaï Bitina

**Vendredi 19 novembre,**  
10h30, public scolaire  
(primaire)  
École Carson, Saint-Denis

### Balade dans le désert du Danguéléa

**Mardi 16 novembre,**  
10h, public scolaire  
(collège)  
Médiathèque Max-Pol  
Fouchet, Villeteuse

**Mardi 16 novembre,**  
14h, public scolaire  
(collège)  
Médiathèque Jules Vallès,  
Épinay-sur-Seine

**Samedi 20 novembre,**  
14h30, public familial  
à partir de 6 ans  
Médiathèque Paul Eluard,  
Aubervilliers

**Samedi 18 décembre,**  
18h, public familial  
à partir de 8 ans  
Médiathèque du Temps  
libre, Stains



## GILLES BIZOUERNE

### Vrais Mensonges

J'étais au ciel. J'ai tout bien vu, tout bien regardé. Puis, j'ai tissé une corde avec de la poussière et je l'ai accroché à un nuage. Je suis descendu, descendu... le monde est à l'envers et un chien miaule. De l'absurde, du facétieux, du merveilleux, à l'image de ce conteur que nous avons plaisir à faire revenir.

### Vrais Mensonges

**Mardi 12 octobre,**  
18h, séance réservée  
Médiathèque Albert  
Camus, Épinay-sur-Seine

## LAETITIA BLOUD

### Rêveries

Je connais un chemin changeant que le temps n'a pas emprunté. Oyez, oyez et devenez voyageur immobile. Voici le temps venu de s'évader, s'envoler vers un temps hors du temps, juste pour prendre du bon temps, mêler à la parole des sons, des chants, des bruits, revenir un jour peut-être, tout à l'heure... Aller si loin en si peu de temps.

### Rêveries

**Samedi 16 octobre,**  
10h30, 3-6 ans  
Médiathèque Don  
Quichotte, Saint-Denis

**Samedi 27 novembre,**  
15h, public familial  
à partir de 6 ans  
Médiathèque Jules Vallès,  
Épinay-sur-Seine

**Vendredi 17 décembre,**  
10h30, public scolaire  
(maternelle)  
École Hautes Noelles,  
Saint-Denis





## Dans la forêt des Contes

**Mardi 26 octobre,**  
15h, public familial  
à partir de 6 ans  
Médiathèque Centre-ville,  
Saint-Denis

**Mercredi 27 octobre,**  
15h, public familial  
à partir de 6 ans  
Médiathèque Saint-Just,  
Stains

**Jeudi 28 octobre,**  
15h, à partir de 6 ans  
Médiathèque maison de  
l'enfance, La Courneuve

**Samedi 30 octobre,**  
15h, à partir de 6 ans  
Médiathèque Gulliver,  
Saint-Denis

**Samedi 20 novembre,**  
18h, public familial  
à partir de 6 ans  
Centre culturel Jean Vilar,  
L'île-Saint-Denis

## Les contes du tailleur

**Samedi 16 octobre,**  
15h, ados-adultes  
Médiathèque Henri  
Michaux, Aubervilliers

# PHILIPPE CAMPICHE

## Dans la forêt des Contes

Comment les contes se répandirent sur la terre ?  
Comment ne pas frémir face à un loup cruel ?  
Cette petite fille charmeuse finira-t-elle vraiment mal ?  
Promis, on ressortira pourtant du spectacle avec le sourire.  
Des récits traditionnels, juste un peu, (si peu !) revus et corrigés, par ce grand conteur suisse à l'humour caustique.

## Les contes du tailleur

Ce grand dégingandé, à l'allure faussement désabusée, habilement nonchalante, nous entraîne dans son univers où l'absurde côtoie la poésie, où la gravité se cache derrière le rire. Au bout de ses longs bras, ses mains dansent pour raconter le monde comme il va ou ne va pas. Histoire de voir comment le pouvoir de l'amour rend vain l'amour du pouvoir, où l'on saura enfin ce que Jean-Louis Bolomey découvrit au fond de l'Afrique et de sa bouteille et comment pourra nous faire rire l'homme qui avait peur de la mort.

## Chiffonnade de comptines

**Mercredi 13 octobre,**  
10h, 0-3 ans  
Médiathèque Jacques  
Duclos,  
Pierrefitte-sur-Seine

**Mercredi 20 octobre,**  
10h, 0-3 ans  
Médiathèque John Lennon,  
La Courneuve

**Samedi 23 octobre,**  
10h30, 0-3 ans  
Médiathèque Albert  
Camus, Épinay-sur-Seine

**Mercredi 17 novembre,**  
10h, 0-3 ans  
Médiathèque Henri  
Michaux, Aubervilliers

**Vendredi 3 décembre,**  
10h, public scolaire  
(maternelle)  
Bibliobus, Saint-Denis



# JEANNE FERRON

## Ma mère Laie

Une laie vue de près c'est drôlement mignon. Une laie, ce n'est pas laid, ça donne du lait. Elle est marrante et c'est une bonne mère Laie. Ses contes, c'est en fouillant dans la terre qu'elle les a découverts. Ils sont comme une lumière dans la forêt profonde, qui montre le chemin pour échapper aux ogres.  
Des contes qui avec Jeanne ne pourront jamais être traditionnels, ou alors avec un pas de côté, un grain de folie dans leurs yeux, un cœur vaste comme trois jardins, à l'image de cette grande conteuse.

## Histoires d'en rire

Jeanne mène des travaux exploratoires sur la fracture du bocal, vulgairement appelée petit vélo dans le caisson ou araignées au plafond. Ce spectacle s'attache à dépeindre des figures féminines assez frappées, mi-dingues, mi-sages. Avec toute la rigueur scientifique nécessaire, Jeanne analyse le phénomène du neurone fêlé sur des mammifères supérieurs, essentiellement des sujets femelles issus d'un contexte bio-narratif.

## Sous l'Olivier, contes juifs et arabes réunis

**Jeudi 25 novembre,**  
14h, public scolaire  
(collège)  
Médiathèque Saint-John  
Perse, Aubervilliers

**Mardi 30 novembre,**  
14h, public scolaire  
(collège)  
Médiathèque Albert  
Camus, Épinay-sur-Seine

**Mardi 14 décembre,**  
10h, public scolaire  
(collège)  
Médiathèque Saint-Just,  
Stains

## "Sur la route des Rom's"

**Mercredi 15 décembre,**  
15h, public familial  
à partir de 6 ans  
Centre Ressources  
Lecture Aladin,  
Saint-Denis



## Ma mère Laie

**Mercredi 3 novembre,**  
10h, centre de loisirs  
Médiathèque Albert  
Camus, Épinay-sur-Seine

**Mercredi 3 novembre,**  
15h, 6-12 ans  
Médiathèque Saint-John  
Perse, Aubervilliers

## Histoires d'en rire

**Mercredi 22 décembre,**  
15h, public familial  
à partir de 6 ans  
Médiathèque Colette,  
Épinay-sur-Seine

# CATHERINE GENDRIN

## Sous l'Olivier, contes juifs et arabes réunis

Une petite fille algérienne... Un ballon rouge... un voyage de l'Algérie à la Tunisie, jusqu'aux rives de l'Andalousie. L'ogresse balance ses deux gros seins par-dessus son épaule, Haroun le Racleux, terrible pirate est un fanatique de devinettes, la moustache du prince ressemble à une balayette à cabinet... Rencontre complice entre deux paroles, deux cultures, au-delà des murs créés par certains.

## "Sur la route des Rom's"

*« Ils s'appellent les tsiganes, les gitans, les manouches, les Rom's. Ils mettent inlassablement le chemin sous leurs pieds. Pourchassés, maltraités, parce que libres sans doute, le Temps et l'Espace leur appartiennent. Le Présent est leur trésor, leur Musique est leur seule patrie ».*

Trois frères tsiganes voyagent au pays des Morts et de l'Amour, parsemant leur périple de devinettes, d'embûches que nous devons surmonter pour que le récit se poursuive. Une pincée de fantastique, un zeste de frisson, une dose d'humour, un parfum de liberté.

# ÉLISABETH DEVOS ET FRANCOISE BARINGOU

Compagnie des 10 petits outils

## Chiffonnade de comptines

Au fil de leurs comptines, les deux conteuses invitent enfants et adultes à les suivre et à participer aux jeux de leurs ritournelles, jeux de doigts et de visage, poésies et histoires courtes. Car il faut nourrir la matriochka affamée, bâtir une maison, retrouver le chat Moustache et tant d'autres choses encore !

Qualité artistique des objets-décor, vivacité et gaieté de la prestation pour un moment de plaisirs complices, partagé entre les petits et les grands.

# CATHERINE LAMY ET HÉLÈNE PLANTECOSTE

Compagnie Les petits pas

## Tout le monde peut se tromper, Anatole!

Deux valises, une magnifique tour de livres, quelques objets... nous voici en Abécédie, pays étrange ou « tous les dinosaures naissent libres et égaux en droit ».

Deux personnages fantasques et dynamiques, vous invitent à un voyage dans l'univers poétique d'Abécédie là où les mots s'envolent et vivent leur propre vie... Drôle et subtil!

Les petites oreilles ont aussi leurs histoires

**Mercredi 13 octobre,**  
10h, 0-3 ans  
Médiathèque Saint-John Perse, Aubervilliers

**Samedi 16 octobre,**  
10h30, 0-3 ans  
Médiathèque Jules Vallès, Épinay-sur-Seine

**Samedi 11 décembre,**  
10h30, 0-3 ans  
Médiathèque Don Quichotte, Saint-Denis

À maligne renarde, merle malin

**Vendredi 22 octobre,**  
10h30, public scolaire (élémentaire)  
École Rodin, Saint-Denis

**Mercredi 8 décembre,**  
14h, à partir de 6 ans  
Médiathèque Henri Michaux, Aubervilliers

Tout le monde peut se tromper, Anatole!

**Samedi 23 octobre,**  
14h30, à partir de 6 ans  
Médiathèque Paul Eluard, Aubervilliers

**Samedi 20 novembre,**  
15h, public familial à partir de 6 ans  
Médiathèque John Lennon, La Courneuve

**Samedi 4 décembre,**  
15h, public familial à partir de 6 ans  
Médiathèque Centre-ville, Saint-Denis

**Mercredi 15 décembre,**  
15h, à partir de 6 ans  
Médiathèque Jules Vallès, Épinay-sur-Seine

## HÉLÈNE LOUP

### Les petites oreilles ont aussi leurs histoires

Des contes courts, des jeux de doigts, des comptines et de la musique. Un moment doux, à partager entre les tout-petits et les grands.

### À maligne renarde, merle malin

La petite renarde russe est si maligne qu'on l'appelle "Renarde-ment-tout-le-temps". Ne vous fiez ni à ses pleurs, ni à ses promesses! Heureusement papa merle sait lui aussi ruser et se moquer!

Des contes russes cocasses, agrémentés de jeux de papier et de ficelles, et des chansons de la renarde pleureuse.

## BERTRAND N'ZOUTANI M'Bongui

Oh! Yé! Oh! Yé venez au M'Bongui!

Le M'Bongui c'est la maison commune, là où l'étranger est accueilli, là où le conteur tient en haleine son public. C'est là aussi que les enfants apprennent à écouter et à prendre la parole, à travailler leur mémoire. M'Bongui est une école de la vie où l'on voyage en rêvant avec les récits venus d'Afrique, avec les mélodies des flûtes, sanza, pluriarc ou djembé.

Contes en Balade et en Ballade

**Mercredi 8 décembre,**  
10h30, 0-3 ans  
Médiathèque Gulliver, Saint-Denis

**Mercredi 8 décembre,**  
15h, 3-6 ans  
Médiathèque Jacques Duclos, Pierrefitte-sur-Seine

**Jedi 9 décembre,**  
10h, 0-3 ans  
Médiathèque Maison de l'enfance, La Courneuve

**Vendredi 10 décembre,**  
10h, public scolaire (maternelle)  
Bibliobus, Pierrefitte-sur-Seine

M'Bongui

**Samedi 20 novembre,**  
16h, public familial à partir de 6 ans  
Médiathèque du Temps libre, Stains

**Samedi 18 décembre,**  
14h30, 6-12 ans  
Médiathèque Paul Eluard, Aubervilliers

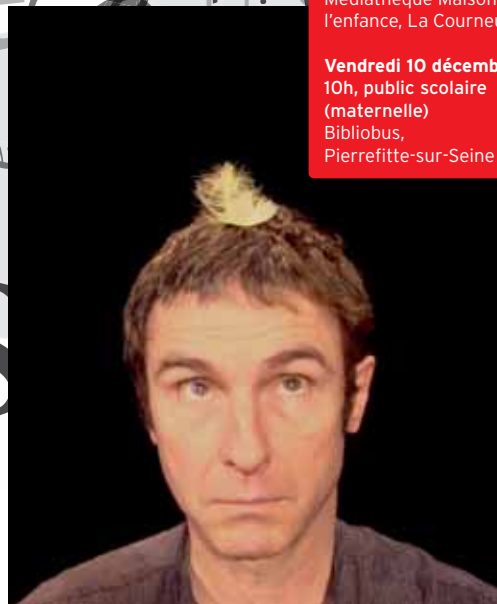
**Mercredi 22 décembre,**  
10h30, 6-12 ans  
Médiathèque Colette, Épinay-sur-Seine




## GUY PRUNIER

### Contes en Balade et en Ballade

Pour éviter les brigands de grands chemins, Guy Prunier suit les petits sentiers avec des histoires dans sa tête et des surprises dans sa valise : prince parfum et chaussette sauvage, robin des doigts et petite cuillère qui a du bol... trésors légers au creux de la main... contes et chansons au bord des lèvres. Rythme, finesse et légèreté pour les plus jeunes et les adultes curieux.



# CALENDRIER

 Séances ouvertes au public  
 Séances réservées

VILLES	HORAIRES	LIEUX	PUBLICS	CONTEURS
<b>AUBERVILLIERS</b>				
Mercredi 13 octobre	10h	Saint-John Perse	0-3 ans	Hélène Loup
Samedi 16 octobre	15h	Henri Michaux	Ados-adultes	Philippe Campiche
Samedi 23 octobre	14h30	Paul Eluard	À partir de 6 ans	Catherine Lamy Hélène Plantecoste Compagnie Les petits pas
Mercredi 3 novembre	15h	Saint-John Perse	6-12 ans	Jeanne Ferron
Mercredi 17 novembre	10h	Henri Michaux	0-3 ans	Élisabeth Devos Françoise Baringou Compagnie des 10 petits outils
Samedi 20 novembre	14h30	Paul Eluard	Familial à partir de 6 ans	Abakar Adam Abaye
Jeu 25 novembre	14h	Saint-John Perse	Public scolaire (collège)	Catherine Gendrin
Mercredi 8 décembre	14h	Henri Michaux	À partir de 6 ans	Hélène Loup
Samedi 18 décembre	14h30	Paul Eluard	6-12 ans	Bertrand N'Zoutani

## ÉPINAY-SUR-SEINE

Mardi 12 octobre	18h	Albert Camus	Centre culturel F. Merlin	Gilles Bizouerne
Samedi 16 octobre	10h30	Jules Vallès	0-3 ans	Hélène Loup
Samedi 23 octobre	10h30	Albert Camus	0-3 ans	Élisabeth Devos Françoise Baringou Compagnie des 10 petits outils
Mercredi 3 novembre	10h	Albert Camus	Centre de loisirs	Jeanne Ferron
Mercredi 10 novembre	15h	Jules Vallès	Familial à partir de 6 ans	Philippe Campiche
Mardi 16 novembre	14h	Jules Vallès	Public scolaire (collège)	Abakar Adam Abaye
Vendredi 19 novembre	20h	Albert Camus	Familial à partir de 6 ans	Abakar Adam Abaye
Samedi 27 novembre	15h	Jules Vallès	Familial à partir de 6 ans	Laetitia Bloud
Mardi 30 novembre	14h	Albert Camus	Public scolaire (collège)	Catherine Gendrin
Mercredi 15 décembre	15h	Jules Vallès	À partir de 6 ans	Catherine Lamy Hélène Plantecoste Compagnie Les petits pas
Mercredi 22 décembre	10h30	Colette	6-12 ans	Bertrand N'Zoutani
Mercredi 22 décembre	15h	Colette	Familial à partir de 6 ans	Jeanne Ferron

## L'ÎLE-SAINT-DENIS

Samedi 20 novembre	18h	Centre culturel Jean Vilar	Familial à partir de 6 ans	Philippe Campiche
--------------------	-----	----------------------------	----------------------------	-------------------

## LA COURNEUVE

Mercredi 20 octobre	10h	John Lennon	0-3 ans	Élisabeth Devos Françoise Baringou Compagnie des 10 petits outils
Jeu 28 octobre	15h	Maison de l'Enfance	À partir de 6 ans	Philippe Campiche

VILLES	HORAIRES	LIEUX	PUBLICS	CONTEURS
Samedi 20 novembre	15h	John Lennon	Familial à partir de 6 ans	Catherine Lamy Hélène Plantecoste Compagnie Les petits pas
Jeu 9 décembre	10h	Maison de l'Enfance	0-3 ans	Guy Prunier

## PIERREFITTE/SEINE

Mercredi 13 octobre	10h	Jacques Duclos	0-3 ans	Élisabeth Devos Françoise Baringou Compagnie des 10 petits outils
Mercredi 8 décembre	15h	Jacques Duclos	3-6 ans	Guy Prunier

## SAINT-DENIS

Samedi 16 octobre	10h30	Don Quichotte	3-6 ans	Laetitia Bloud
Vendredi 22 octobre	10h30	École Rodin	Public scolaire (élémentaire)	Hélène Loup
Mardi 26 octobre	15h	Centre-ville	Familial à partir de 6 ans	Philippe Campiche
Samedi 30 octobre	15h	Gulliver	À partir de 6 ans	Philippe Campiche
Mercredi 17 novembre	10h30	CRL Aladin	3-6 ans	Abakar Adam Abaye
Vendredi 19 novembre	10h30	École Carson	Public scolaire (primaire)	Abakar Adam Abaye
Samedi 4 décembre	15h	Centre-ville	Familial à partir de 6 ans	Catherine Lamy Hélène Plantecoste Compagnie Les petits pas
Mercredi 8 décembre	10h30	Gulliver	0-3 ans	Guy Prunier
Samedi 11 décembre	10h30	Don Quichotte	0-3 ans	Hélène Loup
Mercredi 15 décembre	15h	CRL Aladin	Familial à partir de 6 ans	Catherine Gendrin
Vendredi 17 décembre	10h30	École Hautes-Noelles	Public scolaire (maternelle)	Laetitia Bloud

## STAINS

Mercredi 27 octobre	15h	Saint-Just	Familial à partir de 6 ans	Philippe Campiche
Samedi 20 novembre	16h	Temps libre	Familial à partir de 6 ans	Bertrand N'Zoutani
Mardi 14 décembre	10h	Saint-Just	Public scolaire (collège)	Catherine Gendrin
Samedi 18 décembre	18h	Temps libre	Familial à partir de 8 ans	Abakar Adam Abaye

## VILLETANEUSE

Mardi 16 novembre	10h	Max Pol Fouchet	Public scolaire (collège)	Abakar Adam Abaye
-------------------	-----	-----------------	---------------------------	-------------------

## BIBLIOBUS

Vendredi 10 décembre	10h	École Varlin Pierrefitte/seine	Public scolaire (maternelle)	Guy Prunier
Vendredi 3 décembre	10h	École Besson Saint-Denis	Public scolaire (maternelle)	Élisabeth Devos Françoise Baringou Compagnie des 10 petits outils

# LES ADRESSES DE VOS MÉDIATHÈQUES

## AUBERVILLIERS

**MÉDIATHÈQUE PAUL ELUARD**  
30, rue Gaëtan Lamy  
Tél. 01 48 34 87 21

**MÉDIATHÈQUE SAINT-JOHN PERSE**  
2, rue Édouard Poisson  
Tél. 01 48 34 11 72

**MÉDIATHÈQUE HENRI MICHAUX**  
27 bis, rue Lopez et Jules Martin  
Tél. 01 48 34 33 54

## ÉPINAY-SUR-SEINE

**MÉDIATHÈQUE JULES VALLÈS**  
75-81, avenue de la Marne  
Tél. 01 48 21 16 15

**MÉDIATHÈQUE ALBERT CAMUS**  
11, rue Félix Merlin  
Tél. 01 48 41 70 29

**MÉDIATHÈQUE COLETTE**  
(ouverture prévue en décembre)  
Place René Clair

## L'ÎLE-SAINT-DENIS

**CENTRE CULTUREL JEAN VILAR**  
3, rue Lénine  
Tél. 01 49 22 11 10  
[MÉDIATHÈQUE ELSA TRIOLET]

## LA COURNEUVE

**MÉDIATHÈQUE JOHN LENNON**  
9, avenue du Général Leclerc  
Tél. 01 49 92 61 64

**MÉDIATHÈQUE MAISON DE L'ENFANCE**  
56, Anatole France  
Tél. 01 48 36 65 17

## PIERREFITTE-SUR-SEINE

**MÉDIATHÈQUE JACQUES DUCLOS**  
16, boulevard Gabriel Péri  
Tél. 01 72 09 35 10

## SAINT-DENIS

**MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE**  
4, place de la Légion d'Honneur  
Tél. 01 49 33 92 40

**MÉDIATHÈQUE GULLIVER**  
7, avenue du Plouich  
Tél. 01 49 71 36 60

**MÉDIATHÈQUE DON QUICHOTTE**  
120, avenue du Président Wilson  
Tél. 01 55 93 48 70

**CENTRE RESSOURCES LECTURE ALADIN**  
2, rue Henri Barbusse  
Tél. 01 48 22 95 17

## STAINS

**MÉDIATHÈQUE DU TEMPS LIBRE**  
30-34, avenue George Sand  
Tél. 01 71 86 33 54

**MÉDIATHÈQUE SAINT-JUST**  
36, avenue Louis Bordes  
Tél. 01 48 29 89 89

## VILLETANEUSE

**MÉDIATHÈQUE MAX-POL FOUCHET**  
7, rue Paul Langevin  
Tél. 01 48 21 38 39

## BIBLIOBUS

**QUARTIERS DE LA COURNEUVE,  
SAINT-DENIS  
ET PIERREFITTE-SUR-SEINE**  
Tél. 01 55 93 63 35

J e r u m s d a  
m t l y e a  
y e s t a r i e o e  
h



Plaine  
Commune LE RÉSEAU  
DES MÉDIATHÈQUES

[www.mediatheques-plainecommune.fr](http://www.mediatheques-plainecommune.fr)